

目次 INDICE



1 TRATTO.....	6
2 TRATTI.....	7
3 TRATTI.....	12
4 TRATTI.....	20
LE LETTURE KUN e ON.....	34
5 TRATTI.....	35
6 TRATTI.....	45
7 TRATTI.....	57
8 TRATTI.....	68
COSA SONO I RADICALI.....	75
9 TRATTI.....	76
10 TRATTI.....	82
11 TRATTI.....	87
12 TRATTI.....	92
PAROLE MOLTO COOL.....	95
13 TRATTI.....	96
14 TRATTI.....	100
16 TRATTI.....	103
18 TRATTI.....	104
DIZIONARI.....	105

RADICE

RADICALE: 木 albero



一 十 木 本

本

L'ideogramma di **RADICE** è rappresentato dalla forma di un albero con in più un trattino in fondo, che rappresenta **le radici**.

Siccome i libri sono la **RADICE** del sapere, questo kanji ha assunto anche il significato di **LIBRO** e in questo caso useremo la lettura **HON**, anche se è **da solo**.

Attenzione a non confonderlo con 木 KI (albero) di pagina 25! **RADICE** ha un trattino in più!



MOTO

HON

yama moto
山本
montagna radice
YAMAMOTO (cognome)
(la base della montagna)

a no hon
あの本
quel libro

hon ya
本屋
libro negozio
LIBRERIA
(negozio di libri)

INVERNO

RADICALE: 冫 ghiaccio



ノ ク 夕 冬 冬

冬

Il kanji di **INVERNO** è raffigurato da un sole (che rappresenta l'anno) e un filo annodato. Dall'idea che il nodo significa "fine", è nato il concetto "**la fine dell'anno**" - **INVERNO**. Abbastanza intuitivo... forse.

In giapponese **INVERNO** si dice **FUYU**, perciò useremo questa lettura se il kanji è **da solo**. Se è **in compagnia**, lo leggeremo principalmente **TOU**!

FUYU

TOU

kotoshi no fuyu
今年の冬
quest'anno inverno
QUESTO INVERNO
(l'inverno di quest'anno)

mai fuyu
毎冬
ogni inverno
OGNI INVERNO

tou min
冬眠
inverno addormentarsi
LETARGO
(addormentarsi d'inverno)

BIANCO

RADICALE: 白 bianco



L'origine del kanji di **BIANCO** è un po' macabro... Deriva dal colore bianco di un teschio. Vabbè.

L'aggettivo **BIANCO** in giapponese si dice **SHIROI**, con la I finale scritta in hiragana. La lettura **on** di questo kanji è invece **HAKU**.

Non confondetelo con 自 **MIZUKARA** (se stessi) di pagina 47. **BIANCO** ha un solo trattino in mezzo!



SHIROI

HAKU

shiro i inu
白い犬
bianco cane

CANE BIANCO

shiro kuro
白黒
bianco nero

BIANCO E NERO

roku haku
告白
comunicare bianco

CONFESSIONE

(comunicare e sentirsi bianchi/puliti)

FUORI

RADICALE: 夕 sera



Anche il kanji di **FUORI** ha un'origine un po' horror... Per alcuni riti religiosi, si estraeva la carne di tartaruga e le ossa di mucca, e dal concetto di "estrarre fuori carne e ossa" è nato il kanji di **FUORI/ESTERNO**...

In giapponese **FUORI** si dice **SOTO**, e useremo quindi questa lettura se il kanji è da solo. Se invece è **in compagnia** lo leggeremo principalmente **GAI**; a volte **GE**.



SOTO

GAI

ie no soto
家の外
di casa fuori

FUORI DI CASA

gai koku
外国
fuori nazione

ESTERO

(nazione di fuori)

gai atsu
外圧
fuori pressione

PRESSIONE ESTERNA

(pressione di fuori)

CAMPO

RADICALE: 田 campo



Il kanji di **CAMPO** (più propriamente **CAMPO DI RISO**) deriva dalla figura vista dall'alto proprio di un campo di riso, con anche i canali d'irrigazione ecc. Più facile di così non si può!



Lo troveremo quasi sempre nei nomi giapponesi, quindi la sua lettura più utilizzata è TA (anche quando è in compagnia). La lettura **DEN** resta abbastanza rara...

TA

DEN

ta naka
田中
campo in mezzo
TANAKA (cognome)
(in mezzo al campo)

aki ta
秋田
autunno campo
AKITA (città)
(il campo d'autunno)

hane da
羽田
piuma campo
HANEDA (aeroporto)
(il campo delle piume)

CORRETTO

RADICALE: 止 fermarsi



L'ideogramma di **CORRETTO/GIUSTO** è composto da un'arma circondata da un recinto (in alto) che rappresenta una città, mentre in basso troviamo un passo che esprime l'idea di fermarsi. Dal concetto di fermarsi davanti a una città per attaccarla andando dritti in quella direzione, si è sviluppata l'idea di **CORRETTO**, come la direzione che si sta prendendo. Già... **Da solo** si legge **TADASHII** e se è in compagnia si legge **SEI** (raramente **SHOU**).

TADASHII

SEI

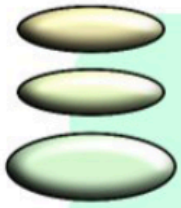
tada shi i hito
正しい人
corretto persona
PERSONA CORRETTA

sei kai
正解
corretto risolvere
RISPOSTA CORRETTA
(soluzione corretta)

sei gi
正義
corretto giustizia
GIUSTIZIA
(giustizia corretta)

PALLA

RADICALE: 玉 giada



Il kanji di **PALLA** deriva dalla figura di tre giade sferiche. Per questo motivo il kanji può significare anche **PIETRA PREZIOSA**.

In giapponese **PALLA** si dice **TAMA**, e useremo quindi questa lettura quando il kanji è **da solo**, ma la maggior parte delle volte useremo **TAMA** anche se è **in compagnia**!

Attenzione a non confonderlo con il kanji 王 OU (re) che abbiamo visto a pagina 28! **TAMA** ha un trattino in più.



TAMA

GYOKU

kin tama
金玉
oro palla

TESTICOLI
(palle d'oro)

sai tama
埼玉
promontorio palla

SAITAMA (città)
(la palla del promontorio)

gen ki dama
元気玉
energia vitale palla

ENERGIA SFERICA
(palla di energia)

ALZARSI

RADICALE: 立 alzarsi



Il verbo **ALZARSI** (con anche il significato di **STARE IN PIEDI**) è rappresentato da un kanji che raffigura una linea orizzontale con sopra un omino che sta in piedi, e da qui il concetto di **ALZARSI** o **STARE IN PIEDI**.

ALZARSI in giapponese si dice **TATSU** (con il TSU in hiragana) ma si può leggere anche **TATERU** (ovvero **METTERE IN PIEDI/TIRARE SU**). La lettura on è **RITSU**.



TATSU

RITSU

ta tsu
立つ
alzarsi desinenza

ALZARSI

ta chi yo mi
立ち読み
stare in piedi leggere

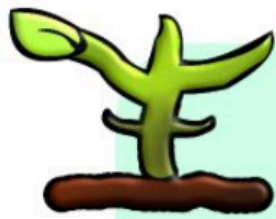
LEGGERE IN PIEDI

doku ritsu
独立
da solo stare in piedi

INDIPENDENZA
(stare in piedi da soli)

NASCERE

RADICALE: 生 vita



生

L'ideogramma del verbo **NASCERE** deriva dalla figura di una fogliolina che (appunto) nasce da una pianta. Davvero facile!

In giapponese **NASCERE** si dice **UMARERU**, ma attenzione che questo kanji può significare anche **VIVERE** (e in questo caso si legge **IKIRU**), e anche **CRUDO** (invece in questo caso si legge **NAMA**). La sua lettura on è **SEI**; a volte anche **SHOU**.



UMARERU

SEI

u ma re ru
生まれる
nascere desinenza

NASCERE

nama bi i ru [△]
生ビール
crudo birra

BIRRA ALLA SPINA

(birra cruda)

sen sei
先生
prima nascere

INSEGNANTE

(nato primo)

QUATTRO

RADICALE: 四 recinzione



四

Il kanji del numero **QUATTRO** in realtà nasce dalla figura di quattro rametti, ma con il tempo l'ideogramma è stato sostituito da questo: ovvero una bocca con i denti. Non so... ricordiamoci una bocca con **4** denti! Per contare normalmente si può utilizzare sia la lettura **YON** che la lettura **SHI**, ma usando i **contatori** bisognerà ricordarsi quando usare una e quando l'altra...

Attenzione a non confonderlo con il kanji di 匹 HIKI (animale piccolo). **QUATTRO** è chiuso sul lato destro!



YON

SHI

juu yon
十四
dieci quattro

QUATTORDICI

(dieci quattro)

yo ji [△]
四時
quattro ora

LE ORE 4

shi gatsu [△]
四月
quattro mese

APRILE

(il mese quattro)

CENTO

RADICALE: 百 bianco



百

Il kanji del numero **CENTO** deriva dalla figura di un teschio con delle ossa appoggiate. Dall'idea che le ossa sono **numerose**, si è sviluppato il concetto di "numero grande" e quindi **CENTO**. Portate pazienza... La lettura **MOMO** non la sentirete veramente **mai**; infatti il numero **CENTO** si dice **HYAKU**, anche se a volte viene sonorizzato in **BYAKU** (o addirittura **PYAKU**).
Attenzione a non confonderlo con il kanji 白 **SHIRO** (bianco) che abbiamo visto a pagina 41! **CENTO** ha un tratto in più!



MOMO

HYAKU

hyaku ni juu
百二十
cento venti

CENTOVENTI

san byaku
三百
tre cento

TRECENTO

hyaku man
百万
cento 10 mila

UN MILIONE
(cento man)

ANDARE

RADICALE: 行 andare



行

Il kanji di **ANDARE** deriva dalla stilizzazione di due strade che si incrociano, e da qui il significato di **ANDARE** (per le strade).
Il verbo **ANDARE** in giapponese si dice **IKU**, anche se a volte si può dire **YUKU**. Però attenzione, perché questo kanji può voler dire anche **SVOLGERE** (un'attività) e in questo caso si leggerà **OKONAU**. Lo so, è un po' un casino...
Se invece è **in compagnia** lo leggeremo **KOU**, anche se a volte può diventare **GYOU!**



IKU

KOU

ni hon ni i ku
日本に行く
in Giappone andare

ANDARE IN GIAPPONE

ryo kou
旅行
viaggio andare

VIAGGIO
(andare in viaggio)

gin kou
銀行
argento svolgere

BANCA
(svolgere un'attività che riguarda l'argento)